

Lily Norinna bt. Abd. Rahim lwn. Nor Azizi b. Ismail
(Kes Pengesahan Lafaz Cerai)

Lily Norinna binti Abd. Rahim

lwn

Nor Azizi bin Ismail

[Dalam Mahkamah Rendah Syariah Daerah Alor Gajah, Melaka (Tuan Mohammad Zamri bin Roslan, Hakim Syarie), 2 Mac 2006]

[Kes Mal Tuntutan No : 04002 – 054 – 0022– 2006]

Abstrak / Isu / Tajuk Tuntutan atau Permohonan

Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Melaka) 2002 – Tuntutan Pengesahan Lafaz Cerai – Suami lafaz cerai dan maklum kepada orang lain – Bilangan talaq

Fakta Kes

Dalam kes ini, Lily Norinna bte Abd. Rahim (Plaintif) adalah isteri kepada Nor Azizi b. Ismail (Defendan) Pasangan ini telah berkahwin pada 11 Disember 2003 di *Datuk Janggut, Masjid Tanah, Melaka*.. Plaintif adalah surirumahtangga manakala Defendan bekerja sebagai Pegawai Keselamatan di Shah Alam.. Mereka dikurniakan seorang anak. Pada 18 Januari 2006 jam 3.40 petang bertempat di MT 138, Bt. 19 ½, Kg. Paya Rumput, 78300 Masjid Tanah, Melaka dalam satu pertengkaran di antara kedua-dua pihak, Plaintif telah melafazkan : “Engkau Lily Norinna aku ceraikan dengan talaq 1”. Selepas kejadian itu, kedua-dua pihak bertemu dengan Datuk Plaintif lalu Defendan memaklumkan kepadanya bahawa beliau telah menceraikan Plaintif dengan Talaq 1.

Diputuskan

1. Mahkamah mengesahkan lafaz cerai yang diucapkan oleh Defendan
Mahkamah mensabitkan berlakunya perceraian yakni jatuh ***Talaq 1 Kali Pertama***.
2. Mahkamah memerintahkan perceraian ini didaftarkan di Jabatan / Pejabat Agama Islam Daerah Alor Gajah, Melaka.
3. Memandangkan Plaintif diceraikan dalam keadaan mengandung Mahkamah memerintahkan Plaintif agar menjalani tempoh eddah sehingga melahirkan anak..

Lily Norinna bt. Abd. Rahim lwn. Nor Azizi b. Ismail
(Kes Pengesahan Lafaz Cerai)

Peguam Syarie

Kedua-dua pihak tidak diwakili oleh peguam.

Surah al-Quran yang dirujuk

1. Surah al-Baqarah – ayat 229.
2. Surah al-Talaq - ayat 4.

Hadis yang dirujuk

Kitab-Kitab yang dirujuk

1. al-Zuhaili, Dr. Wahbah, *Al-Fiqh al-Islami wa Adillatuhu*, terbitan Dar al-Fikr, Beirut, Cetakan Keempat, tahun 1422H / 2002M, Juzuk 9, mukasurat 7177.
2. Al-Jaziri, Abdul Rahman b. Mohd. Iwad, *Kitab Al-Fiqh 'ala al-Mazahib al-Arba'ah*, terbitan dar Ihya' al-Turath al-Arabi, Beirut, Juzuk 4, hal. 254.
3. Al-Jauziyah, Ibnu al-Qaiyyim, *Zaadu al-Mii'ad*, terbitan Dar al-Kutub al-Ilmiah, Beirut, Cetakan Pertama 1418H / 1998M, Juzuk 5, hal. 28.
4. Al-Jauziyah, Ibnu al-Qaiyyim, *I'lam al-Muwaqi'in*, , Cetakan Dar al- Ma'rifah, Beirut, Juzuk 2, hal. 353 - 353.
5. Al-Sharbini, Shamsuddin Mohamad, *Mughni al-Muhtaj*, terbitan Dar al-Kutub al-Ilmiah, Beirut, 1421H / 2000M, Jilid 4, hal. 457.

Undang-Undang yang dirujuk

1. Enakmen Pentadbiran Agama Islam (Negeri Melaka) 2002, Seksyen 49 (3)(b)(i) dan Seksyen 50 (2) (b).
2. Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Negeri Melaka) 2002, Seksyen 2, Seksyen 4, Seksyen 45 dan Seksyen 57.
3. Enakmen Tatacara Mal Mahkamah Syariah (Negeri Melaka) 2002, Seksyen 7 (1), Seksyen 8 - 12, Seksyen 63, Seksyen 100, Seksyen 119, Seksyen 130, Seksyen 209, Seksyen 244 serta Seksyen 245.

Lily Norinna bt. Abd. Rahim lwn. Nor Azizi b. Ismail
(Kes Pengesahan Lafaz Cerai)

4. Enakmen Keterangan Mahkamah Syariah (Negeri Melaka) 2002, Seksyen 17, Seksyen 49.

Kes-Kes lain yang dirujuk

Alasan Penghakiman

Kes ini telah didaftarkan pada 23 Januari, 2006. Sebutan pertama telah diadakan pada 15 Februari 2006 di mana keterangan kedua-dua pihak Plaintiff dan Defendan telah diambil. Seterusnya kes ini telah disambung bicara pada 27 Februari 2006 untuk mendengar keterangan seorang saksi iaitu Datuk kepada Plaintiff.

Setelah meneliti penyata tuntutan serta dokumen-dokumen selain daripada keterangan lisan pihak plaintiff, Mahkamah berpuashati bahawa ia mempunyai bidang kuasa untuk mendengar dan memutuskan kes ini berdasarkan peruntukan Seksyen 4, Seksyen 45 dan Seksyen 57 Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Negeri Melaka) 2002.

Seksyen 4 Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Negeri Melaka) 2002 ada memperuntukkan :

“Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan dengan nyata selainnya, Enakmen ini hendaklah terpakai bagi semua orang Islam yang tinggal dalam Negeri Melaka dan bagi semua orang Islam yang bermastautin dalam Negeri Melaka tetapi tinggal di luar Negeri Melaka”.

Manakala Seksyen 45 pula menyatakan bahawa :

45. *Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan selainnya dengan nyata, tiada apa-apa jua dalam Enakmen ini memberi kuasa kepada Mahkamah membuat sesuatu perintah perceraian atau perintah mengenai perceraian atau membenarkan seseorang suami melafazkan talaq kecuali—*

(a) jika perkahwinan itu telah didaftarkan atau disifatkan sebagai didaftarkan di bawah Enakmen ini; atau

(b) jika perkahwinan itu telah dilangsungkan mengikut Hukum Syarak; dan

(c) jika permastautinan salah satu pihak kepada perkahwinan pada masa permohonan itu diserahkan adalah dalam Negeri Melaka.

Lily Norinna bt. Abd. Rahim lwn. Nor Azizi b. Ismail
(Kes Pengesahan Lafaz Cerai)

Seksyen 57 pula memperuntukkan bahawa

57. (1) *Walau apa pun seksyen 55, seseorang lelaki yang telah menceraikan isterinya dengan lafaz talaq di luar Mahkamah dan tanpa kebenaran Mahkamah, hendaklah dalam masa tujuh hari dari pelafazan talaq itu melaporkan kepada Mahkamah*
- (2) *Mahkamah hendaklah mengadakan siasatan untuk memastikan sama ada talaq yang dilafazkan itu adalah sah mengikut Hukum Syarak.*
- (3) *Jika Mahkamah berpuas hati bahawa talaq yang telah dilafazkan itu adalah sah mengikut Hukum Syarak, maka Mahkamah hendaklah, tertakluk kepada seksyen 125—*
- (a) *membuat perintah membenarkan perceraian dengan talaq;*
 - (b) *merekodkan perceraian itu; dan*
 - (c) *menghantar salinan rekod itu kepada Pendaftar yang berkenaan dan kepada Ketua Pendaftar untuk didaftarkan.*

Pihak-pihak telah berkahwin pada 11 Disember 2003 di *Datuk Janggut, Masjid Tanah, Melaka*..sepertimana yang telah dibuktikan melalui salinan asal Sijil Nikah yang dikemukakan oleh pihak Plaintiff (Ekshibit no. P1).) Ini memenuhi kehendak peruntukan Seksyen 49 Enakmen Keterangan Mahkamah Syariah (Negeri Melaka) 2002 iaitu :

“Keterangan primer ertinya dokumen itu sendiri yang dikemukakan untuk pemeriksaan Mahkamah”.

Daripada keterangan Defendan, beliau telah membuat pengakuan secara iqrar di hadapan Mahkamah bahawa beliau telah melafazkan “Engkau Lily Norinna aku ceraikan dengan talaq 1 ” pada 18 Januari 2006 jam 3.40 petang bertempat di MT 138, Bt. 19 ½, Kg. Paya Rumpit, 78300 Masjid Tanah, Melaka

Pengakuan tersebut adalah memenuhi peruntukan Seksyen 17 (1) dan (2)(a) Enakmen Keterangan Mahkamah Syariah (Negeri Melaka) 2002 iaitu :

17. (1) *Iqrar ialah suatu pengakuan yang dibuat oleh seseorang, secara bertulis atau lisan atau dengan isyarat, menyatakan bahawa dia mempunyai obligasi atau tanggungan terhadap mana-mana orang lain berkenaan dengan sesuatu hak.*
- (2) *Sesuatu iqrar hendaklah dibuat—*
- (a) *di dalam Mahkamah, di hadapan Hakim; atau*
 - (b) *di luar Mahkamah, di hadapan dua orang saksi lelaki yang aqil, baligh dan ‘adil.*

Lily Norinna bt. Abd. Rahim lwn. Nor Azizi b. Ismail
(Kes Pengesahan Lafaz Cerai)

Pengakuan tersebut juga memperakukan keterangan Plaintiff dan turut disokong oleh seorang saksi, Haji Saad bin Simin, iaitu datuk kepada Plaintiff

Keputusan Mahkamah :

Setelah Mahkamah meneliti semua keterangan yang diberikan oleh Plaintiff, serta segala keterangan Defendan dan keterangan seorang saksi, seterusnya mengambil kira perbahasan Hukum Syarak selain daripada meneliti peruntukan Undang-Undang yang berkaitan maka Mahkamah berpuashati untuk membuat keputusan seperti berikut :

1. Mahkamah mengesahkan bahawa lafaz cerai yang diucapkan oleh Defendan pada 18 Januari 2006 jam 3.40 petang bertempat di MT 138, Bt. 19 ½, Kg. Paya Rumput, 78300 Masjid Tanah, Melaka adalah lafaz yang sah dan sarih / jelas menurut Hukum Syarak

Dengan ini Mahkamah mensabitkan berlakunya perceraian yakni jatuh ***Talaq 1 Kali Pertama.***

Mengenai lafaz yang diucapkan oleh Defendan kepada saksi yakni Datuk kepada Plaintiff “ Mulai hari ini, saya ceraikan Lilly dengan Talaq 1” adalah tidak diambil kira dan tidak memberi kesan kepada jumlah bilangan talaq yang dilafazkan oleh Defendan memandangkan lafaz tersebut hanya berbentuk makluman sahaja.

2. Mahkamah memerintahkan perceraian ini didaftarkan di Jabatan / Pejabat Agama Islam Daerah Alor Gajah, Melaka.
3. Memandangkan Plaintiff diceraikan dalam keadaan mengandung Mahkamah memerintahkan Plaintiff agar menjalani tempoh eddah sehingga melahirkan anak..

Diputuskan oleh :

(MOHAMMAD ZAMRI BIN ROSLAN)

Hakim Syarie,
Mahkamah Rendah Syariah
Daerah Alor Gajah, Melaka.

Pada 2 Mac 2006